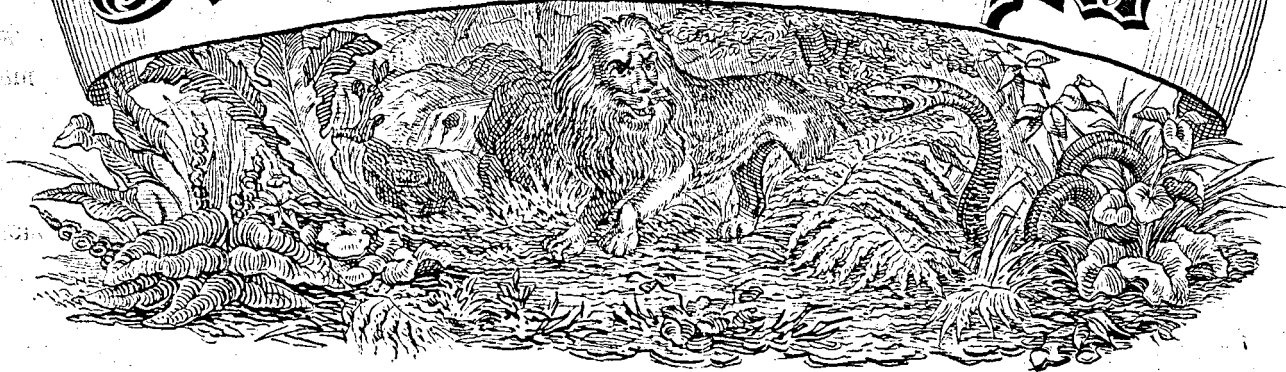


# Известия Наука



## JURNAL

**ПЕНТРЪ РЕСПІДИРЕА ШТИНЦЕЛОР НАТЪРАЛЕ ШИ ЕСАКТЕ,**  
în toate clasele.

*Pedigeatș*

de

**Profesor Doktor Izliș Baran.**

№ 33.

(Англ întiiș)

Бэкренті.

Septembrie 1-iș, 1856.

*Konpindere: O vizitê la grădina Zoologică din Londonș. — Despre originea mărgăritariloră adeștraș. —  
Чеса despre plante.re otrăvite.*

### **O VIZITÊ LA GRĂDINA ZOOLOGICĂ DIN LONDONȘ.**

(Șrmare).

Kîndș vomș șrma дрэмэлъ kape ne dъce kъtre intrarea grădineiș din partea nordikъ, vomș ажнше ла шнș тѣшшș komnъșș de kîgî-ва ар-борі, vnde se ținș mai мѣлш pelikanі. Aчeste naserі marі, албе, k'ънș чокș лънгș ш'о пннръ mare de desъtълъș чокълш, аș datș okazіone ла мѣлше fabъle, s. e. kъ pelikanълș nștreute nșі din sîncеле sîncлш șșș. Aчeastъ fabълъ provine, fiindș kъ s'a vъzъtș kъ pelikanълъ баръ nșі șіș чей tinerі în ачeastъ пннръ vnde a adъnatșș nș- trimentșș ne seama лорș, s. e. пешіș ші ч.л.т.

ші kіte o datъ se întîmнъ kъ din sîncеле pe- шіlorș ші алорș animale moarte че se aflъ în пннра pelikanълш, nșі șіș esș afarъ mîn- жіdі; de ачсеа попълълъ a kpezъtș kъ nșі ачешіа se nștreskș kіарș din sîncеле пърінцілорș лорș.

Nș prea departe de lokșingа pelikanіlorș întîlnimș naserіle esotіche nșmite Flamingo's. Aчeste naserі kape аș nічоаре атітș de лнцш, în kітș канълъ лор ажнше ла мърімеа омъ- лш; sîntș de kolorі рошш ka fokș, trъeskș în

Afrika meridională la dърмъриле мърпії, nătrîn-  
dăse de neștī de mare; apoi kīndș vorș sъ  
prinъz neștī dăne la dърмърї, atъnчї se pнăș  
īntp'o linie dreantъ ka знș batalionș de soldađї  
ші аша мергъ ла атакъ. Къйбълъ лоръ е ремар-  
кабилъ fiindș къ е mare шї de o formъ koni-  
къ (ка о кълпъдїнъ de захаръ), apoi femela  
шеаде къларе пе вїрфккъ къйбълї шї ключеште  
оаъеле sale. Знș воїажоръ din Afrika asigъръ къ  
нъ poate sъ fiъ знș spektakolъ маї frъmosș de  
kītș a vedea o bandъ de ачесте пасерї марї шї  
frъmoase sьзрїндъ īn aerș, okъnїндъ o ĩntindere  
d'o mїлъ (енглезъ).

De la пасерї trecemș printp'o galerie sьз-  
теранъ шї ажнцетъ ла колекцїонеа reptїliilorș.  
Vizitatorълъ kape va sъ vazъ аїчї чева frъmosș,  
treбхе sъ шї алегъ timpълъ favorabilъ pentpъ  
ачеастъ vizitacїone, altmintrelea нъ va vedea ni-  
mikș, къчї шерпїї remarkabilї d' аколо опї къ  
se askъndъ īn fъndълъ челъелоръ лоръ, саъ къ  
se aflъ ĩncolocїїї ĩmpрежърълъ ръмърїлоръ ар-  
борїлоръ че sїntъ аколо. Аша dar timpълъ челъ  
маї favorabilъ pentpъ ачеастъ vizitъ este lo datъ  
пе sьптъmїнъ kīndș даъ de mїnkape ачесторъ  
reptїliї, kape мънїнкъ нъмаї o datъ пе sьптъ-  
mїнъ, знїї kїаръ din шерпїї чеї марї (s. e. Boa  
constrictor) мънїнкъ o datъ īn trei лнї, dar  
шарпеле monstrъosș нъmїтъ Phytон мънїнкъ o  
datъ īn 22 de лнї. Dїнеълъ kape се дъ шер-  
пїлоръ komънї o datъ пе sьптъmїнъ, се зрмеа-  
зъ ла 3 dăne amiazъ-zї. Sъ asїstъmъ akъmъ ла  
знș asemenea dїнеъ kъpїosș. Авїа ka гъardїа-  
нълъ се аратъ ла ora хотърїтъ ĩnainte ĩnkїsorїї  
шерпїлоръ, џїїндъ komъ plїнș de гїнї шї de  
їенърї īn mїнъ, ĩndatъ тоđї шерпїї арътъ semne  
de atengїsne шї d'знș ĩnteresș partїkъларъ. Гъар-  
dїанълъ deskїde зша пе fъndълъ челъелї шерпї-  
ларъ марї (къчї de ачелї шерпї елъ нъ се те-  
ме, fiindș къ нъ мъшкъ) шї арънкъ īn челълъ  
знș енъре алъ. Este ĩntepesantъ d'a обсерва къ  
ачестъ animalъ ĩndatъ че се vede īn ачеастъ  
локъїндъ позъ, ĩчене sъ sarъ шї s'o esami-  
не къ o kъpїositate nevinovatъ шї фъръ temere;  
пе зрмъ се амеазъ lїnїtїтъ шї ĩчене sъ шї  
къръде образълъ. Dar īn mїнътълъ ачеста шар-  
пеле ĩchetъ се tїрауте emїndъ din fъndълъ челъ-  
елї, desфъшъръ ĩndoїтърїле kopнълї sъș џїran-

tїkș, арънкъ o ĩtъtъръ terїbilъ asъpra vїktimїї  
sale шї ĩndatъ се арънкъ пе ea, o anasъ strїn-  
rїндъ-o къ kopнълъ sъș monstrъosș, īn kītș īn  
нъџїне mїнъте 7-a sфърїmatъ toate oasele шї ĩe-  
нърїле s'a фъkтъ o masъ moale шї ĩneptъ de  
karne. Akъmъ шарпеле prїnde ĩенърїле de зре-  
ke saș de канъ, ĩлъ трае apoi īn гъра sa къ kape  
ĩнкожоаръ vїktїma de toate пъръїле, sьzrїn-  
дъ-o шї ĩngїrїндъ-o totъ мереъ, īn kītș се къ-  
ноамте kїаръ пе din афаръ ĩnainteаa прогреси-  
въ a vїktїmeї īn kopнълъ шарпелї nїнъ kīndș a  
ажъnsș ла stomakълъ sъș, atъnчї шарпеле ръ-  
mїне nemїnkatъ nїнъ a mїstїtъ mїnkapea sa.  
Dar o sъ пе ĩntреве лекторълъ: Kъmъ се poate  
къ шарпеле sъ ĩngїцъ знș ĩенъре алъ, īn вре-  
ме че канълъ шї rїтълъ шарпелї sїntъ маї mїчї  
de kītș ĩенъреле? Dar шарпеле аре гъра sa  
фъkтъ astъ-felъ īn kītș poate s'o лъръeaskъ пе-  
ste мъсъръ īn kītș sъ devїe мълъ маї ларъ de  
kītș totъ kopнълъ.

Trei zile dăne ачестъ dїнеъ, шарпеле ръ-  
mїне ĩntp'o nesїmъїре шї nemїnkape ka mortъ,  
пе зрмъ леапъдъ oasele шї peleа, atъnчї dї-  
неълъ kopїosș e mїstїtъ шї шарпеле s'a sьtъ-  
patъ pentpъ маї мълте лнї.

Ла шерпїї отървїїї, гъardїїї kape ле даъ  
de mїnkape ĩntрезїнъgezъ мълъ маї mare чїр-  
къmspekїsne de kītș ла чеї нъmїїї nїнъ akъm.  
Īn локъ ka sъ deskїdъ поарта īn fъndълъ челъелї,  
o deskїdъ īn партеа eї sъперїоаръ. Ачеастъ пре-  
кажїsne нъ e īn задаръ, къчї ĩndatъ че гъар-  
dїстълъ a deskїsș къ знș ferъ kърбатъ ачеастъ  
поартъ, шарпеле отървїтъ pїdїkъ канълъ ĩнко-  
въїндъ-se īn forma знїї S шї се арънкъ пе  
връжмашълъ sъș. Се vede къ шарпеле нъ поа-  
те sъ анъче drentъ знș obїektъ kape се aflъ  
песте dїнсълъ saș de sьtъ dїнсълъ. De ачееа īn  
маї мълте pїндърї шарпеле treбхе sъ се арънче  
пе енърашъ nїнъ sъ'лъ prinъz. Dar kїаръ atъnчї  
нъ'лъ prїnde īn modълъ deskїsș маї sьsș ла  
шерпїї неотървїїї, чї шерпїї отървїїї мъшкъ vїk-  
tїma лоръ īn опї че локъ алъ kopнълї шї astъ-  
felъ мъшkatъ e анъkatъ ĩndatъ de nїште snasme  
terїбиле шї īn нъџїне sekъnde e mortъ. Знїї,  
kape аъ обсерватъ шерпїї отървїїї, zїkъ къ чеї  
мъшкадї de шерпї моръ īn dїferїte modъpї, dъ-  
не dїferїнъа sнедї de шерпї de kape аъ fostъ

mășkaci; însă e o eroare poplărară kindă oamenii de pîndă zică că șerpni arșnăkă otravă prin vîrfăle limbei kare este desprăuită în doz. Beninăle (otrava) șerpilor se află într'o glandă (glăkt) kare are lokăle ei lingă șnăle din dînguî sîi, print'răneș kanăle kare merce de la glandăla ayeasta nînz la pîdăvina dîntelăi otrăvită deskizîndă-se akolo, șarpnele varșă lăidăkăle otrăvită în pana viktimei kare a făkăt'o kă ayeștă dînte. Șarpnele chelă mai veninată ce se află akămă în grădina Zoologikă din Londonă este Cobra din India orientăle. Kindă obșervă çine-va ayeștă șarpne kămă sare kătre fepeștră ka să mășche oamenii çe'i vede afară, vîrîndă nevîrîndă i se adăche aminte kă nămai șnă çeamă șvăpîre lăș desparte d'o moarte sigără. Dănz-zî, șarpnele Phytôn chelă mare kare kîntărește 120 fânçîi, s'a nekăjită mi a vîrștă să se arșnăce ne șnă spektatoră kare s'a aflătă afară; însă çeamăle chelă tare ală fepeștrei çelălei sale, l'a împedikată la ayeaștă intençionă omăvîdă mi elă s'a pînită la kană mi la gără, prin văkăçulă de çeamă pîntă, atîț de tare în kîț n'a pîștă să mîninăce kîte-va lăni. Dar Cobra çe eșîștă akămă în grădînz, a omopîț o dată ne gărđîștăle kare fiîndă beață, a șîtată ordîniăle sale: d'a nă lăsa ne ayeștă șarpne niçî o dată afară din chelăle, elă din kontra l'a lăkată mi l'a nășă în sînă, s'a jăkată kă dînsăle kîte-va minște în aparînçia d'amîçîçia lăi çea atîț de mare, dar din nenorocîre, gărđîștăle nevîrîndă, a apîșată çeva la koadă mi șarpnele l'a mășkată la frunte; în treî ore gărđîștăle a fostă moptă.

Despre alçî Phytônî din grădînz se raportează fantele çrîmțoare: Șnă Phytôn avîndă foame a înrîçîț o parte din akoperîșă chelălei sale mi a mșpîț ne çrîmă. Ală-dată s'a întîmplătă kă doi Phytônî marî eraș la o chelăle; într'o dîmineaș gărđîștăle obșervă kă mîpare kă șnăle din Phytônî lîpșește, de mi chelăla era bine inkîș mi era peste pîșînçă ka să skane afară. Dar eată kă obșervîndă mai bine ne chelă pîmasă, a vîzătă kă korăle ayeștăia devenîșe mai grosă. Enîrma a fostă akămă resolvată. Șnă Phytôn a mînkătă ne alăle într'o noante!

Eată mi o ală anecdotă despre mînkarea șerpilor șnă ne ală. Șnă șarpne mare din Ceylon era împreșnă k'ăneș ală șarpne mai mikă din Ezrona (coluber natrix), chelă dîntîiș avîndă foame, a înrîçîț ne chelă d'ală doilea, însă fiîndă prea lăngă, n'a pîștă să lă înrîçă kă totă, mi koadă viktimei 'î-a pîmasă afară din gără atîrîndă în josă d'o lănçime de 4 dolări. Aproape  $\frac{1}{4}$  de oră s'a vîzătă ayeștă spektakolă kșpîoșă, adîkă șnă șarpne bîrată în gără alăia nînz la koadă. Dar dăne  $\frac{1}{4}$  de oră koadă a încență să se petrară afară, trărîndă totă mereș kă dînsa mi korăle șarpnelăi înrîçîț, nînz a eșîț kă totăle afară din gără pînităleș fîră vr'o vîțmare, din kontra chelă dăne çrîmă a lăkată, drentă pedeașă, o rană kare 'î-a făkătă viktimea în minștăle kindă a încență s'o atăce.

Dar să eșîmă akămă din galeriăle întănekoase mi pedștabîle, residençia șerpilor ș'a alatoră pențîlă înrîștoare mi să ne lîmăzămă în aeră pîră p'în alăea frămoaș mi çmăpîț de tei destînată nentă lokșînçia elefançiloră. Çe kadăș întepesantă se prezîntă akămă okîloră nostri! kindă vedemă în mîjlokăle ayeștei alăe frămoașe çîrançî elefançî kă portăle loră maçestăosă mi k'o măpîme kovîrșîtoare lîmăîndăse mi ne șîinarea loră, înalț ka o fepeștră din katăle ală doilea ală șnei kase, pîrîndă kopîi miçî kare se văkără a merce kălărî ne șnă elefantă ș'a gșta lăçherea pînrîçiloră îndîanî d'akămă saș ka în antikșitate a oameniloră de pesșele, kare întrevînçîaș elefançî la pesșelă întokmai kămă întrevînçîmă noî akămă kaiî nentă kavaleriă. Păkată kă în Izlîe anălă 1855 çea mai frămoaș femelă elefantă a mșpîț „d'o natîmă de nerve“ kămă a zîș Băletînz. Șnîi aș pîretîșă kă kadaverăle ayeștăi animală kare a kîntăpîț 5000 fânçîi, a fostă întrevînçîată la șnele din pestăpante miçî în Londonă supe a fave kărnăçî dînt'rînsăle! Să nă se mîre çine-va de ayeasta, kăçî în Anglîa toçî oamenii kîçî aș fostă în India mi în Afrika; miț kă karnea de elefantă e foapte șîmată la toate poplăçîșîniăle çe eșîșă în çîrîle șnde sîntă elefançî; ba înkă niçoarele de ele-

fantă sîntă foarte prețuite ca o mîncare delicioasă.

Întră locuința elefanților se află a ceea ce înemiklăi s'ă cheamă mai mare, adică a rinocerului (Rhinoceros). Rinocerul ce există acum în grădina este fiul individual care a fost cămărat în anul 1836 de către societatea grădinei dreptă suma enormă de 1050 franci sterlini (2100 galbeni!). Kindul elefantului s'ă bate cu rinocerul, elefantul însă bate cu dinții săi cei tari ne bărbă, mi kîte o dată lovitură este așa de tare în kîțul rînei mi koastele rinocerului, prețurile s'ă văzută la rinocerul mort de-șub-ză.

Ună vecinul al rinocerului din grădina este Kastorul. Acest animal mic de mi n'ă avută okazie a arăta în grădina instințurile s'ă de kădipe, însă este vestit pentru acestă instințură care l'ă are într'un grad într'adevăr admirabil mi estrapordinar. Eată a ceea ce ne rapoartă naturalistii despre kădipile Kastorilor în patria lor, adică în Siberia, mi mai kă seamă în Kanada din Amerika.

Kastorul din Kanada, zikă voiajorii naturalisti, este animalul din klasa mamiferelor, cheamă mai remarcabil pentru instințurile s'ă de sociabilitate mi de konstrukție (kădipe). Văra trăiește singur în grupurile ce le-a făcut în malul râurilor mi vălurilor; dar apropiindu-se timpurile ernoie, se adună în cete de doi sau trei șate mi mi kădeschă împreună de iarnă; atunci ei aleg o vale sau un rău destul de adînc, ca iarna să nu poată îngheați în fund. Ca să rămie așa la o înălțime potrivită, îi înconjură malul kă un rău, dar (lăcră de mirare!) fântăra acestă rău este potrivită kă toate mășurile arhitektonice (inșineremii) cerște la o asemenea lăcră: adică kă răul este făcut kă nece, ne dinafară akoperit kă pămînt, stînd kă fața cea bolită spre apă ca să nu se strice. Ei, ne fie-kare anșă întpreschă kă lăcrări noi acestă rău; dăpă ce aș terminat răul, se despart în familii a kădi loșingele lor. Acestea sînt făcute ca un fel de kolibe potînde de nece, akoperite șub mi ne dinafară kă pămînt, mi sînt nece în înălțimea malului să zăgăză.

Diametrul lor are de la șase pînă la șapte picioare de înălțime. Koliba are doi kăștri, cheamă de șubș kare este sekă, este hotărîtă pentru loșingă Kastorilor, iar cheamă de șubș este șub apă, ară neșă o rău kare komșnikă kă apa prin kare ese mi întră Kastorii. Ei în cheamă de șubș își pîstrează provizisnea lor. Kindul Kastorii își făcă kolibele întră vr'ă apă kărgătoare, atunci se dăcă în șubș ape la un punct mi taie (kă dinții lor de dinainte kare potă trăa un arșere destul de gros) lemnele trășințose, le arșă în apă mi le diriceză spre loșul trășințos. Toate aceste lăcrări ale lor se făcă foarte iste mi se șrmează neșă noantea. Ei kăștră lăcrăre pîștii mi denșitate de loșingă oamenilor, fiind kă unde se află aproape de oameni ei nu făcă kolibe. Dar acestă instințură de konstrukție se pîstrează kiar mi la Kastorii kare sîntă kpreschă în kășurile oamenilor; fiind kă s'ă vărată de seamă kă niute asemenea Kastorilor, kă toate kă se află în kolibe foarte bune, ei opă che văkată de lemne șubș o vale în pămîntă ca kindul ară vrea să făcă opă zăgăză opă kădipe.

Prețurile se așde, direktorii grădinei Zoologiche vorș să ameze o kolonie de Kastorilor în Londonul întră un rău, ca să poată desvolta mi akolo instințurile lor arhitektonice mi admirabile.

Ne kindul era modă ca oamenii să poarte kapete (pălării) de Kastorilor, se omora ne fiemă kare anșă mi d'aceste animale, în kîțul era aproape să se stingă neamul lor, dar de kindul a emiță moda de se poartă kapete de mătase, Kastorii nu mai sîntă ameringăți în esințingă lor. Eată un șemulă kăpiosă kămodă șrmează înșingă ei kiar mi așupra esințingă unșă neamșă întră de animale!

Șirafele din grădina nu sîntă akumă pribite ca o rapitate deșubă, dar kindul în anul 1835, pată șirafe împreună kă unșă Hypopotamus (kămală din Nil) s'ă văzută în Europa pentru întâia oară din timpurile Romanilor, acestă apariție a făcută atunci un șromot mare în Europa. Dint'aceste pată a rămasă neșă o femelă, însă de atunci aș pîșchă mi kpreschă în grădina din Londonul măte ate șirafe kare se

văkrapă d'o sântate perfektă. În minstărlă ak-  
tărlă există trei ȳrafе, челă маї frumosă ma-  
skărlă are 17 niĉoare înțlăume. De ши ачестă  
animărlă are fisionomie blândă, însă este kap-  
vîrlă d'a se nekăji foarte tare. Doz ȳrafе (ma-  
skărlă) kîndă se bată, devînlă kîte o dată ama de  
frîoase, în kîtlă șna vară koарnеле în kapărlă  
челей-л-алте.

Челă đșне șpmă animărlă lokșitoră din гръ-  
dina Зоологикă din Лондонă, este o ființă ani-  
мărlă foarte remărkăvîrlă. Ачестă animărlă este  
o năsepe че се нăмеште *Apterix*. Patria љї  
este Австралия, љnde а trăită inkă înăите d'a  
kăkă niĉoră de omă n' ачелă kontinentă.  
Ачестă nășре d'o înфљишаре vizărlă, се те-  
ме de љmîna zîlei, n'are арині, niĉi koа-  
dă, într'љnlă kăvîntă seamănlă k'љnlă арiĉiă kape  
арă авеа niĉoare de străđă ши ĉiokă de varărlă;  
netрече o viăđă nontărlă, адикă ronente noаn-  
tea prada sa, șervîndăse ља ачестă оперăișне  
мăї мăлă kă simărlă адоарей prin nărlă sale  
челă foarte мăрі ши năđiňă kă simărlă vede-  
рей kape este foarte devîrlă ља ачестă animărlă.  
Nășреа ачеста este în stare а simărlă презинă  
љnlă вермăиă kîndă се афă kiar șă nămîntă.  
Însă нă trăше șă privîmă ne *Apterix* kа o nă-  
sepe kă totărlă еșĉenĉionărlă, ĉi din kontra o  
familie întреарă de ачесте năsepi а trăită în  
Австралия nînlă kîndă omărlă inkă нă се арătăse  
în ачестă parte а nămîntărlă, ши не șpmă s'a  
stînlă. љnlă esemărlă remărkăvîrlă de аsemenea  
năsepi аvemă în ачеа нămită *Dodo* kape iară а  
trăită o dată în Австралия ши s'a stînlă kă to-  
tărlă akămă đșне făđă nămîntărlă.

În ĉенере nstemă zîче kă Австралия este  
kontinentărlă челă маї естраодинărlă ши vizărlă  
atîtlă în raportărlă анимăлелорă, kîtlă ши аă ve-  
ĉетăлелорă че există аколо. Nămă în Австралия  
гăsimă năđărlă kă арборі мăрі, însă fărlă љмărlă,  
kăĉi арборі n'ăă foї; нăмă аколо sîntă ĉîреше  
але kăрора sîmărlă еă афарă din frăktă (кар-  
не), ши пері љnde năра kреште не арборă kă  
partea чеа лătlă, đar нă kă чеа askăđiłte kа ља  
noi. Totă аколо există între анимăлеле мамі-  
фере љnlă animărlă foarte vizărlă ши năpădokă  
nămită *ornithorhynchus paradoxus* kape are а-  
semăнаре чеа kă маміфелеле ши чеа kă năse-

pie în kîtlă nășpălistiї nă mîă kămă șă љă kla-  
sîfîche între маміфере опі între năsepi.

Амă аљнășă ља șfîrlătlă. Амă vizătlă а-  
чест imens stăvîment Зоологикă љnde се афă 1069  
мăймăде, 1409 kăpнîвоаре (feare șăvătiĉе),  
1025 роzăтоаре, 204 năxiderme (елефанă, pi-  
ночері. порĉi șăvătiĉi ши ч.л.т.), 1098 рăме-  
гăтоаре, 219 marsupialia (animăле din Авста-  
рия nărlăтоаре de năđi), 1861 pentliї (șepнi  
ши ч.л.т.) ши 7320 năsepi.

Đar ши keltăelăle șășđineriї ачестă stă-  
vîmentă sîntă foarte мăрі, адикă: предărlă челе  
мăрі а љнора din анимăле че posedă ачестă  
гăđiňă. Аша s. e. а kăstîtlă љnlă pinoĉeră 1000  
făđi (2000 гăлбенi), 4 ȳrafе kă trășăra лорă  
1400 făđi (2800 гăлбенi), elefanta kă năi eї  
800 făđi, Нурopotamus iar 1000 făđi, љей  
ши tirpiї kîte 100 șă 200 făđi, kiar năsepi  
ștreine sîntă kîte o dată destărlă de skămă; s.  
e. o năpeke de љebede kă rîtlă nărlă а kăstăł  
80 făđi, o năpeke de порămăей mămîĉe 60  
făđi, 4 раĉe Mandarin din Kîna 70 făđi ши  
ч. л. т.

Đar ши kăstărlă mînkărlă ши șășđinerea а-  
честорă kăvîvlă ștreinі în гăđiňă, нă kăstă v'љnlă  
varătlă. S. e. în аnlă 1854 s'a keltăił kăp-  
ne nărlă ĉhăna kăpнîвоарілорă 1367 făđi;  
fînlă nărlă ерăвоаре а kăstătlă 912 făđi; ор-  
zărlă ши овăzărlă 700 făđi; nîine ши năĉiňătlă  
nărlă măймăде 150 făđi; лante 70 făđi; nă-  
metă (nărlă kîni, љnlă ши șpî) 135 făđi;  
năute (nărlă șepнi, nălikăni ши ч.л.т.) 214  
făđi; ешри аьi ши порămăi (nărlă șepнi) 33  
făđi ши ч.л.т.; în skărtă, mînkărea анимăлелорă  
întlă љnlă аnlă се șă ља șăma de 3942 făđi (а-  
проане 8000 гăлбенi).

Đar șă năші imăđine ĉîne-ва kă тоа-  
te ачесте keltăelă sîntă бани nărlăđi, din kontra  
șocietatea kape șășđine ачестă stăvîmentă  
făĉe o șnekăđăĉie foarte бнărlă, kăĉi vizătlărlă  
гăđiňei nărlăskă љnlă mikă eňtrée (de љnlă șă  
1/2 șelinărlă, 3 љей șă 60 năpăle de năpănlă).  
Đar nărlărlă челă mape аă vizătlărlărlă kă-  
stîłte љnlă veniłte foarte kănsiderăvîrlă nărlă а-  
честă гăđiňă.

Кă șă аьă ĉîne-ва o idee de mărlăмеа а-  
честă veniłte, e de аљнășă kă șă nănemă аiĉi kî-

te-va difre. În anul 1842, 456 persoane au vizitat această grădiniță, această numără s'a urcată în anul 1855 pînă la 407,676 vizitatori. Numai în zilele de dămînică mi de sîrbători 196,278 lucrători mi oameni din poezie au vizitată această stabilimentă de mîințe.

Eată progresul unei țări civilizate! O societate d'acțiunari a creată un stabilimentă atît de admirabil în care omul de mîințe face studii prețioase ce nu le poate face nîcîrî, în care noștrii amator de mîințe se delectează

a admira creațiunile sylvine ale naturii mi în care chiar lucrătorii mi omul cel mai inferior al treptei sociale, petrece dămînică mi în zilele de sîrbătoare o oră într'ună modă instruktivă mi plăcută învîindă ceva saș formîndă mi ingelenchinea kă vederea obiectelor noi, mi prin zămare lucrîndă orizontul vederea sale pînă la ună gradă nekomsnă la lucrători meseriași în alte țări mai puțin civilizate mi mai puțin progresive.

### DEȘPRE ORIȘINA MĂRGĂRITARIȘORĂ ADEVĂRAȘĂ.

Din timpuri ce mai antici, mărgăritarișă care se formează în pînțele zăpă din molășci (skoici) de mare saș de apă dulce, au trasă atențiunea oamenilor, prin esterioreșă lor plăcută mi frumosă, mi mai kă seamă prin lăcirea lor care seamănă kă aceea a kărbunelui; de aceea din timpuri ce mai antici, mărgăritarișă au fostă priverișă ka simbolășă unei frumuseți noșre mi au fostă foarte kăștă de kătre oameni. Dar de kindă oamenii au află de existența mărgăritarișă, de atunți această obiectă a învenită a jăka ună rolă mare mi misterioșă la aceea ce s'au okșată kă mîințele naturale, mi prin zămare kă kvestiunea despre orișina această obiectă prețioșă. Ideile cele mai vizare mi fantastice au firătată în kărdile mîințifice ale celor beki despre orișina mărgăritarișă. Ună au zisă kă mărgăritarișă provină din nikășurile de roz care kadă kite o dată noantea din cerș în sînelă țării, mi atunți ună din molășci deskidă țera mi ingită aceste nikășuri cerști, care în korpășă lor devină mărgăritarișă. Alții au avăte alte idei vizare, în cele dăne zăme fizicișă au zisă kă mărgăritarișă sîntă ună produsășă morbidă (bolnavă) produsășă în korpășă acestoră konxilișă, mi prekășă vedemă kă în perșnișă mi în vemișăka zășă la omă mi la alte animale domestice mi speriore se produsășă nînte netre

șă mi mărgăritarișă sîntă netre produsășă în korpășă acestoră konxilișă.

Acasă idee de mi a fostă abandonată kită-va timpă, dar ne zăme a kîntirată atită de multă kreditașă oamenilor de mîințe, în kită ună zămindă konsekvența acestei ipoteze, au kăștată a produsășă mărgăritarișă, să pînă korpășă molășiloră la nînte ipitașăni, sokotindă kă printă această ipotașăne o să se produsășă ună felă de florosis (apindepe) mi dăne acasă apindepe se va depăne în korpășă animalășă ună produsășă morbidă adică mărgăritarișă.

O observașăne mai de aproape despre străkășă mărgăritarișă ne va arăta kă acasă sperișăne e jășă mi adevărată. Kăci mărgăritarișă sîntă korpășă potănde, kompășă în pînțele lor de nînte străte sferice koncentrice păse șna peste alta întokmașă ka învășășășăne unei țene, ne kindă în țentășă mărgăritarișă se află opă ună simțășă făkășă d'o altă materie diferită de aceea a învășășășășă saș kă țentășă e rolă kă totă. Aceste străte lăcătoare care kompășă korpășă mărgăritarișă, kăntășășă mi fada din pînțele a konxilișă ce produsășă mărgăritarișă mi s'au observașă kindă s'au ingășășă o konxilișă (ne kindă animalășă molășășă țășăte în pînțele) k'ună korpășă streină, atunți vedemă kă s'au depășășă impășășășă korpășă streină o masă lăcătoare șășăndă kă mărgăritarișă, kă care molășă

кэлэ а кэстатэ а астапа газра фэктэ ла конхизиа са. О консексиндэ натэралэ дин ачестэ обсервацисне ера кэ оамені аэ кэстатэ а вэга корні стрейні ін конхизиле ачестеа, вріндэ кэ кінэлэ ачеста а силі не молэскэ сэ продэктэ мэргэритарі.

Дар ачесте черкэрі н'аэ реэмітэ вине, кэчі ките силінге аэ інпревсіндатэ а фаче рэлі регэлате, пэсіндэ ін гэзріле фэктэ кэ німте корпэрі фине ші потэнде (s. e. сфере мічі) тоді мэргэритаріі каре с'аэ форматэ дэне асемenea рэлі, н'аэ fostэ вине ретэні, нічі н'а автэ лэчіреа лорэ плэктэ ші кэноскэте каре констітсе валоареа лорэ. Кіарэ Кінезіі каре дінтре тоді аэ реэмітэ маі вине ін продэскісінеа мэргэритарілорэ прінтр'ачеастэ метоадэ ші каре продэскэ інтр'адевэрэ мэргэритарі семічеркэларі ші фрэмомі, totэ н'аэ реэмітэ а продэче мэргэритарі солізі ші пліні не дін пээнтрэ.

Энэ фізікэ італіанэ аэме Ph. de Filippi, професорэ ла Турін а пэблікатэ кэ кічі-ва ані маі наінте німте реэстатате але черчетрілорэ сале мікроскопіче деспре мэргэритарі. Елэ а арэатэ кэ ін інтестінеле (мацеле) молэсчілорэ де мэргэритарі трэескэ анімале мікроскопіче Entozoone (Іктэ); ірітацісінеа продэстэ прінтр'ачестэ анімалэ продэче німте інвелішэрі ін формэ де саві пэші энэ ін алэ каре інвелескэ корпэлэ Entozooneлэ ші кіндэ не эрмэ се імпетрескэ, пріімескэ форма ші лэчіреа матеріеі мэргэритарэлэ; інтр'энэ кэвінтэ се скімбэ ін адевэраці мэргэритарі. Аша дар нэмітэлэ фізікэ кэ дрентэ кэвінтэ нэмеште мэргэритаріі: Entozoonі імпетріці ін корпэлэ энора дін молэшчі.

Прекэмі се азде о спекэлацісіне практікэ ші індэстріалэ а імэрецішатэ ідеа нэмітэлэ фізікэ, вріндэ а скімба метоада рекіе, адікэ д'а продэче мэргэритарі прін ірітацісінеа корпэлэ молэсчілорэ, ін ачееа кэ ін локэ де алте корпэрі стрейне, елэ воеште сэ пэіе ін конхизиа гэзрітэ энэ мікэ Entozoon дін спегэ нэмітэ Іктэ. Діфікэлатеа есте ін че модэ сэ се імплатезе Іктэ ін корпэлэ молэсчілорэ; кэчі сэ штіе кэ пэсіндэ энэ оэ де Іктэ, нэ се клочеште ін корпэлэ мо-

лэскэлэ, چی трэеэ а: імпланта маі наінте оаэле ачесторэ Entozoone ін корпэлэ энэі анімалэ сэперіорэ (s. e. ін корпэлэ энэі пеште саэ энэі вроаште цестоаше ші ч.л.т.); дэпэ ачееа о сэ еашэ ін корпэлэ ачесторэ анімале пэі де Іктэ. Апоі ачеші пэі імплантіндэ'і ін корпэлэ молэсчілорэ мэргэритафере, ворэ продэче мэргэритарі. Дар нічі атэні-операцісінеа нэ реэшаште totэ д'аэна, кэчі е черстэ ка организмэлэ молэскэлэ сэ fie енерцікэ ші нэтернікэ ка сэ поатэ вірэі воала продэстэ дэне інтрапеа Entozooneлэ ін корпэлэ сээ.

Аша дар кэестісінеа практікэ прінціпалэ деспре продэскісінеа артіфіціалэ а мэргэритарілорэ, се редэче ла резолэцісінеа провлемэлэ д'а гэсі анімалэлэ челэ маі фаворабілэ ін каре сэ се десвоалте маі вине Entozooneле Іктіне каре продэскэ мэргэритаре.

Ачестэ дескоперіпе а фізікэлэ Італіанэ а есплікатэ ші энэ алэ феноменэ, адікэ с'а штістэ маі 'наінте кэ ін геріле энде сінтэ ріэрі каре потэ конхизіі де мэргэритарі, s. e. ін Скодіа, Ланландэ, ші ч.л.т. сінтэ маі авондінте ін мэргэритарі де кітэ алтеле ші кіарэ кэ сінтэ ані ін каре мэргэритаріі с'арэтэ маі нэцінэ саэ маі мэлэ авондінці; акэш інсэ штім кэ ін ріэріле, не алэ кэрорэ фэндэ крескэ планте акэатіче, не каре се цінэ нэмітеле Entozoone піне нэ інтрэ ін конхизіі, аколо с'арэтэ ші мэлці мэргэритарі.

Еатэ піне ла че гпадэ, реэстателе черкэрілорэ штіціфіче, кітэ де австрактэ лэте потэ fi d'о імпортандэ практікэ кіарэ нэтрэ кэестісінеле індэстріале ші соціале. Дар ші энэ алэ реэстатэ кэріосэ есе дін ачестэ еспозіцісіне, адікэ кэ дамеле ноаште гэтіте ін тоалета лорэ стрэлэчітэ де валэрі ші де соареле, ворэ шті д'акэміш наінте кэ энэ мізерабілэ Entozoon ін корпэлэ энэі волнавэ молэскэ мізерабілэ жоакэ ла еле энэ ролэ аша де маре. Аша есте; кіндэ омэлэ ва фаче аналіса обіектелорэ каре 'і продэче плэчеріле віегіі, де мэлте опі о сэ неарэзэ ілэзісінеа че а автэ, ші ін локэлэ плэчеріі о сэ сімці скіреэ.

## ЧЕВА DESPRE ПЛАНТЕЛЕ ОТРЪВИТЕ.

Плантеле сînt в дечере фькътоаре де вине пентрѣ ної. Еле не даѣ нѣтрименте, матеріи де инкълзире ми кіарѣ имѣрѣкъминте; дакъ плантеле н'арѣ есиста, ниѣи пернѣлѣ анималѣ н'арѣ пѣтеа сѣ се сѣсѣіе мѣлѣ тѣмнѣ, къѣѣи анималеле с'арѣ мѣнка ѣнѣ не алѣ. А пої плантеле пѣрѣфѣзѣ ми имѣіеѣ аерѣлѣ атмосферікѣ каре 'лѣ респіремѣ. в тотѣ мінѣлѣ. Дакъ плантеле н'арѣ есиста, аерѣлѣ кѣрпндѣ с'арѣ стріка дін касза есаладіѣнілор пѣнѣтетате каре есѣ дін корпії анималелорѣ.

Дар не де алѣ парте сінѣ планте каре ле пѣтемѣ пріві ка інемічеле поастре мортале. Аѣесте планте сінѣ аѣелеа нѣміте *отрѣвите*. В пѣзнтрѣлѣ аѣесторѣ планте се елаборѣазѣ ѣнѣ прінчпнѣ каре, в локѣ д'а фі прінчпнѣ нѣтрівѣѣ, дін контра копрінде моарте інтр'інсѣлѣ. Апої есте о чіркостандѣ кѣрїоасѣ къ аѣестѣ прінчпнѣ морталѣ есте компѣсѣ дін тоате елементеле ка ми прінчпнѣлѣ нѣтрівѣѣ каре не нѣтрѣскѣ. Елементеле Осіѣенѣ, Ідродѣенѣ, Нітроѣенѣ ми Карѣонѣ констїтѣе пѣінеа каре о мінкъмѣ ка ми мѣлѣ отрѣві каре поате сѣ не омоаре. Діферінда інтре прінчпнѣрїле нѣтрівѣе ми інтре челе отрѣвітоаре консїстѣ нѣмаї в діферінда аранѣamentsлѣї молекѣларѣ ла фїемі-каре дінтр'інселе, ми Кімїа модернѣ а арѣтатѣ къ в фїе каре плантѣ отрѣвітѣ есїстѣ ѣнѣ прінчпнѣ нѣмітѣ *Alcaloidu* каре копрінде тоатѣ пѣтереа отрѣвітоаре концентратѣ інтр'інсѣлѣ.

Сінѣ доѣ фелѣрї де алкалоїде, ѣнѣ волатїлѣ ми алѣ фїксѣ. Челѣ дінтіїлѣ кіндѣ 'лѣ инкълзімѣ, се евапореазѣ фькіндѣсе пѣвѣзѣтѣ, внсѣ нѣ се дескомпѣне ми аре о одоаре амедітоаре, дар челѣ фїксѣ нѣ се авапореазѣ в кълдѣрѣ, внсѣ се дескомпѣне ми дѣвїне ѣнѣ алѣ корпѣ, н'аре одоаре ми есте д'ѣнѣ гѣстѣ амарѣ.

Домѣнѣлѣ плантелорѣ отрѣвите е фоарте маре, ми кѣноптінга лорѣ а дѣвенїтѣ ѣнѣ обїектѣ импортантѣ пентрѣ мтіінгѣ ми кіарѣ пентрѣ сігѣрїтатеа соціалѣ де кіндѣ, дін пѣпорочїре, в тѣмнѣлѣ нострѣ ѣнї фькъторї де рѣѣ аѣ інчѣнѣтѣ а інтрѣзїннга плантеле отрѣвите спре а аѣасїна пѣ оаменї інтр'ѣнѣ модѣ несїмѣїтѣ.

Ної пентрѣ астѣ-датѣ не воиѣ мѣрїїні а ворѣ нѣмаї деспре ѣнеле планте отрѣвите.

В ріндѣлѣ плантелорѣ отрѣвите каре копріндѣ ѣнѣ алкаліѣ волатїлѣ, гѣсїмѣ кѣкѣста ми тѣтѣнѣлѣ.

Кѣкѣста (*cicuta virosa*), аѣеастѣ плантѣ отрѣвітѣ къ каре Атенїензії аѣ отрѣвітѣ пѣ пѣспіторѣлѣ *Sokpate*, крѣште ла локѣрї номо-лоасе ми ѣмѣрїте; о спѣгѣ дінтр'інса (*Aethusa cynarium*) крѣште ми в грѣдїні, сеамѣнѣ мѣлѣ къ пѣтрѣнѣжелѣ ми а продѣсѣ мѣлѣ пѣпорочїре, къѣѣи ѣнї лѣндѣ-о дрѣнтѣ пѣтрѣнѣжелѣ аѣ мінкат'о ми аѣ fostѣ отрѣвіїї. Дар кіндѣ ва фрека чїне-ва аѣесте планте інтре дѣрете, ва десволта о одоаре фоарте пѣплѣкѣтѣ, прін каре о ва дѣосїві де пѣтрѣнѣжелѣ. О алѣ спѣгѣ де кѣкѣтѣ есте аѣеа пѣтатѣ (*conium maculatum*) каре аре ка нїште пете оакѣше пѣ трѣнкїѣ сѣѣ, прін каре іар се дѣосївѣште дін пѣтрѣнѣжелѣ къ каре сеамѣнѣ. Аѣеастѣ плантѣ копрінде алкалоїдѣлѣ нѣмітѣ *Conin* каре е фоарте отрѣвітѣ.

Тѣтѣнѣлѣ (*Nicotiana tabacum*) есте іарѣшї о плантѣ фоарте отрѣвітѣ, къѣѣи копрінде ѣнѣ алкалоїдѣ нѣмітѣ *Nicotin* каре есте о отравѣ аша де терїнілѣ в кїтѣ, о вѣкъѣїкѣ ка о жѣмѣтате воѣѣ де грїѣ, омоарѣ не омѣ інтр'ѣнѣ мінѣстѣ саѣ доѣ. Вѣстїта касѣзѣ крїмїналѣ де контеле *Beaucarné* каре а отрѣвітѣ пѣ кѣмнатѣ-сѣѣ *Fougner* къ *Nicotin*, а продѣсѣ аѣѣестїї алкалоїд о челевїрїтате маре. Дін порочїреа оаменїлорѣ фѣмѣторї де тѣтѣнѣ, планта аѣеаста копрінде фоарте пѣгїнѣ *Nicotin*, къѣѣи тѣтѣнѣлѣ вѣнѣ копрінде нѣмаї 1 саѣ 2 проценте, пѣ кіндѣ челѣ простѣ копрінде 6 ми 8 проценте, де аѣеа фѣмареа тѣтѣнѣлѣї челѣї простѣ е маї вѣтѣмѣторѣ ми кіарѣ пѣрїкѣлосѣ пентрѣ омѣлѣ неовїчнїтѣ. Ла фѣмареа тѣтѣнѣлѣї, о парте де *Nicotin* се пѣрде ми се стрікѣ, пѣ кіндѣ чѣа-л-алѣ парте інтрѣ в гѣра фѣмѣторѣлѣї ми 'ї есе прін насѣ, де аѣеа оаменїї каре фѣмѣ тѣтѣнѣ пентрѣ інтіїашї-датѣ, се вайтѣ де амеѣелї, де трѣмѣраре де мїні ми де пїчоаре, аѣ вѣрѣсѣтѣрї, о сѣдоаре рече ле аконере корпѣ, пѣ кіндѣ фаѣа лорѣ дѣвїне галѣнѣ, ѣнї кіарѣ кадѣ в лѣшїнѣрї; тоате аѣестеа сінѣ ефѣкте але *Nicotin*лѣї отрѣвіторѣ. Сѣ нѣ се мїре чїне-ва къ тоате аѣесте сїмѣрїї пѣплѣкѣсте нѣ се арѣтѣ ла оаменї обїчнїїї къ фѣмареа де тѣтѣнѣ, къѣѣи омѣлѣ поате сѣ се обїчнїїаскѣ ла тоате лѣкѣрїрїле, кіарѣ ми ла отрѣвѣрїле челе маї терївіле. (Ва ѣрма).